



SVEA HOVRÄTT
Avdelning 03
Rotel 030102

DOM
2015-12-22
Stockholm

Mål nr
B [REDACTED]

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts dom den 5 november 2015 i mål nr B [REDACTED], se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Christina Voigt
Åklagarmyndigheten
City åklagarkammare i Stockholm

Klagande och motpart (Målsägande)

Sekreteress A
Sekreteress, se partsbilaga sekretess

Ombud och målsägandebiträde: Advokat Clea Sangborn
Box 12107
102 23 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

[REDACTED]
Medborgare i Okänt Land
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Magnus Ljungstedt
Box 2358
103 18 Stockholm

SAKEN

Grov våldtäkt

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsrättens dom på så sätt att hovrätten
 - a) tillämnar i fråga om skuld även 6 kap. 1 § andra stycket brottsbalken, och
 - b) bestämmer det belopp som [REDACTED], solidariskt med [REDACTED] och [REDACTED], ska betala i skadestånd till Sekreteress A till 190 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 9 september 2015 till dess betalning sker.

Dok.Id 1248140

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 2290 103 17 Stockholm	Birger Jarls Torg 16	08-561 670 00 08-561 669 80 E-post: svea.avd3@dom.se www.svea.se	08-561 669 88	måndag – fredag 09:00-15:00

2. Clea Sangborn tillerkänns ersättning av allmänna medel med 37 219 kr, varav 26 040 kr avser arbete, 3 585 kr tidsspillan, 150 kr utlägg och 7 444 kr mervärdesskatt.
3. Magnus Ljungstedt tillerkänns ersättning av allmänna medel med 55 050 kr, varav 33 852 kr avser arbete, 1 195 kr tidsspillan, 8 993 kr utlägg och 11 010 kr mervärdesskatt.
4. Staten ska svara för kostnaderna för målsägandebiträdet och försvararen i hovrätten.
5. Det som tingsrätten har beslutat om sekretess ska fortfarande gälla.
6. Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar och som kan röja målsägandens identitet. Samma bestämmelse ska vara tillämplig på uppgifterna om målsägandens identitet i partsbilagan till denna dom.

Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 13 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter i yttrande från socialnämnden enligt 11 § lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare (aktbilaga 36 inklusive bilagan) som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar.

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts dom den 5 november 2015 i mål nr B [REDACTED], se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Christina Voigt
Åklagarmyndigheten
City åklagarkammare i Stockholm

Klagande och motpart (Målsägande)

Sekreteress A
Sekreteress, se partsbilaga sekretess

Ombud och målsägandebiträde: Advokat Clea Sangborn
Box 12107
102 23 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

[REDACTED]
Medborgare i Okänt Land

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Karl Harling
Box 24164
104 51 Stockholm

SAKEN

Grov våldtäkt

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsrätts dom på så sätt att hovrätten
 - a) tillämnar i fråga om skuld även 6 kap. 1 § andra stycket brottsbalken, och
 - b) bestämmer det belopp som [REDACTED] solidariskt med [REDACTED] och [REDACTED], ska betala i skadestånd till Sekreteress A till 190 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 9 september 2015 till dess betalning sker.
2. Ersättning till Clea Sangborn, se domslutet för [REDACTED]

3. Karl Harling tillerkänns ersättning av allmänna medel med 48 016 kr, varav 34 503 kr avser arbete, 2 390 kr tidsspillan, 1 520 kr utlägg och 9 603 kr mervärdesskatt.
4. Staten ska svara för kostnaderna för målsägandebiträdet och försvararen i hovrätten.
5. Det som tingsrätten har beslutat om sekretess ska fortfarande gälla.
6. Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar och som kan röja målsägandens identitet. Samma bestämmelse ska vara tillämplig på uppgifterna om målsägandens identitet i partsbilagan till denna dom.

Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 13 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter i yttrande från socialnämnden enligt 11 § lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare (aktbilaga 40 inklusive bilagorna 1 och 2) som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar.

ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Stockholms tingsrätts dom den 5 november 2015 i mål nr B [REDACTED], se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 3)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Christina Voigt
Åklagarmyndigheten
City åklagarkammare i Stockholm

Klagande och motpart (Målsägande)

Sekreteress A
Sekreteress, se partsbilaga sekretess

Ombud och målsägandebiträde: Advokat Clea Sangborn
Box 12107
102 23 Stockholm

Klagande och motpart (Tilltalad)

[REDACTED]
Medborgare i Okänt Land
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Annika Nisser
Box 377
101 27 Stockholm

SAKEN

Grov våldtäkt m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

1. Hovrätten ändrar tingsrätts dom på så sätt att hovrätten
 - a) ogillar åtalet för grov våldtäkt (2015-09-09) och narkotikabrott, ringa brott, (2015-06-27),
 - b) upphäver den av tingsrätten ådömda påföljden,
 - c) befriar [REDACTED] från att betala avgift enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond, och
 - d) bestämmer det belopp som [REDACTED], solidariskt med [REDACTED] och [REDACTED], ska betala i skadestånd till Sekreteress A till 190 000 kr jämte ränta enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 9 september 2015 till dess betalning sker.

2. Ersättning till Clea Sangborn, se domslutet för [REDACTED].
3. Annika Nisser tillerkänns ersättning av allmänna medel med 58 464 kr, varav 33 201 kr avser arbete, 7 170 kr tidsspillan, 6 400 kr utlägg och 11 693 kr mervärdesskatt.
4. Staten ska svara för kostnaderna för målsägandebiträdet och försvararen i hovrätten.
5. Det som tingsrätten har beslutat om sekretess ska fortfarande gälla.
6. Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar och som kan röja målsägandens identitet. Samma bestämmelse ska vara tillämplig på uppgifterna om målsägandens identitet i partsbilagan till denna dom.

Sekretessbestämmelsen i 35 kap. 13 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på uppgifter i yttrande från socialnämnden enligt 11 § lagen (1964:167) med särskilda bestämmelser om unga lagöverträdare (aktbilaga 41 inklusive bilagorna 1 och 2) som har lagts fram i hovrätten vid förhandling inom stängda dörrar.

När det gäller påföljden gör hovrätten följande bedömning. Brottets straffvärde skulle för en vuxen person i vart fall uppgå till minimistrafvet för grov våldtäkt, dvs. fyra års fängelse. Även med beaktande av [REDACTED] ungdom är straffmättningsvärdet så högt att, åtminstone också med hänsyn till brottets art, någon mindre ingripande påföljd än fängelse inte kan komma i fråga. Kravet på synnerliga skäl enligt 30 kap. 5 § brottsbalken är uppfyllt. Enligt 32 kap. 5 § brottsbalken ska påföljden, då inte några särskilda skäl talar däremot, därför som tingsrätten har funnit bestämmas till sluten ungdomsvård. Vid bestämmande av straffets längd ska beaktas att villkorlig frigivning inte förekommer vid sluten ungdomsvård. Detta har kommit till uttryck i det av tingsrätten utmätta straffet. Tingsrättens dom ska därmed inte ändras i denna del.

[REDACTED]

[REDACTED] har uppgivit att han är född den 24 december 2000.

Åklagaren har åberopat uppgifter som har inhämtats via Interpol från tysk polis varav framgår att [REDACTED], genom fingeravtrycksidentifikation, har konstaterats överensstämma med en person som under namnet [REDACTED] (född den 5 februari 1998) varit häktad under perioden den 20 januari – 24 februari 2015 och dömts till 4 veckors ungdomsfängelse, vilket ansetts avtjänat i häkte. Från Migrationsverket har inhämtats att han i mars 2015 sökt asyl under namnet [REDACTED] och då uppgivit födelsedatumet den 6 april 2000. I andra sammanhang har han uppgivit namnet [REDACTED]. Åklagaren har också hänvisat till att läkare i samband med upprättande av rättsintyg beträffande [REDACTED] har angivit att ”det är min bedömning enligt utseende, växt, könsorgansutveckling och röst att den misstänkte är ca 18 år gammal”.

Inte heller när det gäller [REDACTED] finns några id-handlingar som kan ligga till grund för en identifiering. Tysk domstol måste visserligen ha utgått ifrån att [REDACTED] vid början av 2015 hade fyllt 14 år. Till skillnad från vad som gäller för [REDACTED] har någon åldersundersökning emellertid inte genomförts där och även om [REDACTED] hade fyllt 14 år då har endast ett halvår förflutit därefter fram till den här aktuella brottstidpunkten. Den läkarbedömning som åklagaren har hänfört sig till grundar sig såvitt det får förstås endast på en okulär besiktning och kan

inte tillmätas något egentligt bevisvärde. Vid en samlad bedömning framstår den uppgift om sin ålder som [REDACTED] nu har lämnat inte som obefogad. Det är således inte tillförlitligen utrett att [REDACTED] hade fyllt 15 år vid brottstidpunkten. Han får därmed inte dömas till någon påföljd. Som framgår av NJA 1998 s. 693 ska åtalet för grov våldtäkt därmed ogillas. Tingsrättens dom ska ändras med hänsyn härtill.

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]